

**UZUPEŁNIA ZDAJĄCY**

KOD			PESEL																	

*miejsce  
na naklejkę*

dysleksja

# EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO POZIOM PODSTAWOWY

DATA: **20 maja 2016 r.**

GODZINA ROZPOCZĘCIA: **9:00**

CZAS PRACY: **120 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **50**

## Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 13 stron (zadania 1–10).  
Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj  pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



MJH-P1\_1P-162

**Zadanie 1. (0–5)**

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z dziennikarką Nirą Juanco. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Verdadero), a które nie (F – Falso).

		V	F
1.1.	Nira inició su carrera laboral comentando competiciones de Fórmula 1.		
1.2.	Para Nira, el ruido es el mayor inconveniente de su trabajo.		
1.3.	La periodista hace turismo cuando acaban las competiciones.		
1.4.	Nira suele adaptarse al ritmo de vida de su pareja.		
1.5.	Nira compró su coche actual por razones económicas.		

**Zadanie 2. (0–4)**

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi dotyczące muzeów. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli. **Uwaga:** jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

**El / la hablante**

- A. informa del éxito de un evento cultural.
- B. cuestiona el valor de una exposición.
- C. anima a realizar una visita virtual.
- D. cuenta una anécdota divertida.
- E. se ofrece a hacer un favor.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.

### Zadanie 3. (0–6)

Usłyszysz dwukrotnie sześć tekstów. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C.

#### Tekst 1.

##### 3.1. Las personas que hablan están en

- A. una escalera.
- B. un ascensor.
- C. un aparcamiento.

#### Tekst 2.

##### 3.2. ¿Cuál de las frases sobre la sopa *ajo blanco* es verdadera?

- A. No lleva carne.
- B. Es de origen desconocido.
- C. Antes era un plato de las clases altas.

#### Tekst 3.

##### 3.3. Según la noticia,

- A. la piscina ha sido cerrada para disminuir gastos.
- B. el edificio se construyó durante la crisis.
- C. la mayoría de los pisos está sin habitar.

#### Tekst 4.

##### 3.4. Un estudio muestra que el llanto de los niños

- A. es más molesto que otros ruidos.
- B. afecta más a las mujeres que a los hombres.
- C. se hace insoportable si lo acompañan otros sonidos.

#### Tekst 5.

##### 3.5. Cristina afirma que

- A. le faltó tiempo para viajar.
- B. soñaba con ir a Alemania.
- C. practicó poco el alemán.

#### Tekst 6.

##### 3.6. La mujer entrevista a

- A. un policía.
- B. un bombero.
- C. un socorrista.

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

#### Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwy nagłówek (A–F) do każdej z oznaczonych części tekstu (4.1.–4.4.). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

**Uwaga:** dwa nagłówki zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

- A. ¿Cómo intercambiar libros?
- B. ¿Cuál es la actitud de los escritores?
- C. ¿Cómo hacer un pedido por Internet?
- D. ¿Cuál es el objetivo del *BookCrossing*?
- E. ¿Cuánto se paga por los derechos de autor?
- F. ¿Cómo nació la iniciativa del *BookCrossing*?

#### BOOKCROSSING

4.1.

Hacer de las calles una biblioteca y popularizar el hábito de leer es lo que se quiere lograr con el *BookCrossing*. Si se toma en consideración que cada día la acción capta a miles de seguidores, tanto en Estados Unidos como en Europa, se puede decir que la meta establecida se está alcanzando.

4.2.

Hay dos formas de participar en el programa. La primera es conocida como “en la jungla” y consiste en dejar un libro en la calle para que cualquiera lo recoja. La segunda son las “liberaciones controladas” que se realizan en zonas oficiales, como cafeterías o bibliotecas, que disponen de estanterías para que la gente deje sus libros y busque otros.

4.3.

El autor del proyecto es un estadounidense, Ron Hornbaker. La idea de intercambiar libros se le ocurrió hace más de quince años, cuando se dio cuenta de que otros proyectos por el estilo funcionaban. Apostó por los libros, creó una página web, lanzó la idea y esta se convirtió en un fenómeno mundial.

4.4.

En los inicios del *BookCrossing* algunos creían que el movimiento perjudicaba a los autores por no respetar sus derechos. No obstante, hoy en día hay novelistas, incluso de renombre, que están apoyando este proyecto y han donado cajas de libros con su propia obra para dárselos al público.

*adaptado de www.abc.es*

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

### Zadanie 5. (0–3)

Przeczytaj trzy teksty związane z tematem usług gastronomicznych. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.

#### Tekst 1.

##### LAS PROPINAS

En el mostrador del bar *Luis* de Alicante había una pequeña caja de cartón en la que los clientes solían dejar los céntimos que les quedaban a la hora de pagar la cuenta. Cuando la caja se llenó de monedas, las tres camareras y el cocinero decidieron comprarse un billete de lotería e, inesperadamente, ganaron. Ahora tienen 600 mil euros para repartir entre los cuatro. Los afortunados no se lo pueden creer. En la entrada del bar han colgado un cartel: “Les agradecemos a nuestros queridos clientes su generosidad”.

*adaptado de www.elpais.com*

#### 5.1. El texto trata de

- A. la suerte de unos empleados.
- B. unos clientes desagradecidos.
- C. la generosidad de unos camareros.

#### Tekst 2.

Si quieres organizar una comida o una cena de trabajo, deja en nuestras manos la coordinación del evento. *Catering García* ofrece un servicio de cocineros y camareros altamente cualificados y una línea de menús adecuados a cualquier ocasión. Todo esto permitirá que tus reuniones sean un éxito y tú puedas concentrarte en tu negocio. Déjanos ayudarte para que todo salga perfectamente. Nuestro servicio siempre se adapta a las necesidades de nuestros clientes.

*adaptado de www.mallorca-catering.com*

#### 5.2. Este texto es

- A. una oferta de empleo.
- B. un anuncio publicitario.
- C. un comunicado de prensa.

#### Tekst 3.

##### EN EL BAR

Estoy en un bar, cerca de la casa de mi madre. Veo entrar y salir gente. Algunos, como yo, están solos, metidos en sus pensamientos. Otros están con amigos y se ríen de lo que hablan. Tomo un trago de café. Gozo de estar hoy al otro lado de la barra, de no ser camarero, por lo menos esta tarde. Me doy cuenta de que vivo rodeado de desconocidos. En este bar me sucede lo mismo que le sucede a alguien que trabaja en el puesto de peaje de una autopista. Los coches se acercan despacio y todos los pasajeros dentro tienen una historia que no quieren contar. Se paran junto a la ventanilla, sonrían y dan unas monedas al cobrador a cambio de su silencio. En este momento pienso en mis parientes, que me esperan en casa de mi madre. A ver si por lo menos con ellos puedo comunicarme...

*adaptado de Benjamín Prado, Raro*

#### 5.3. El narrador

- A. va a encontrarse con sus familiares.
- B. trabaja de cobrador en una autopista.
- C. ha venido al bar con unos amigos suyos.

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

### Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.

#### TRAS LOS PASOS DE PHILEAS FOGG

Luis tenía un buen puesto en una multinacional, un buen sueldo, un coche de la empresa y muchas otras ventajas. Para los tiempos que corren, se podría decir que era un triunfador. Pero le faltaba algo. Por un lado, estaba contento con su vida, pero, por otro, echaba de menos la libertad que proporciona el viajar, olvidarse de tener que hacer lo mismo todos los días y del estrés de la gran ciudad. Y decidió desaparecer y dar la vuelta al mundo, como el señor Fogg de Julio Verne, pero no en 80 días, sino en 52 semanas.

Logró conocer gran parte del mundo, entre América, Asia y Oceanía. Durante el viaje, para no gastar demasiado dinero en lujos superfluos, se hospedaba en hostales o pensiones, o hacía *couchsurfing*, experiencia que lo llevó a conocer a personas que resultaron ser inspiradoras y de gran ayuda. Se desplazaba en autobuses o minibuses baratos, también hacía autostop y compraba comida en puestos de la calle. Todo son buenos recuerdos.

En cuanto a las anécdotas del viaje, Luis afirma que son muchas, algunas más divertidas que otras. Por ejemplo, una vez se le acercaron dos hombres que no dejaban de gritar en un idioma muy extraño. En un primer momento Luis pensó que le querían pegar, pero resultó que la única intención que tenían era hacerse una foto con él. En otra ocasión, cuando se encontraba en el sur de China, donde los hombres no llevan barba, todos se quedaban mirándolo, ya que él sí tenía una barba muy poblada. Lo observaban como si fuera un ser de otro planeta. Sin embargo, recuerda una situación distinta en la que no se rio y pasó mucho miedo. Mientras estaba haciendo una excursión en elefante por la selva del norte de Tailandia, sacó su cámara de fotos y le pidió al “conductor” del elefante que le hiciera una foto. El hombre apretó el botón y en ese momento la cámara empezó a dispararse sola y a hacer mucho ruido. El elefante se asustó y echó a correr. Luis se cayó al suelo y por poco lo pisa el asustado animal. “De verdad, tuve mucha suerte” –concluye.

Al volver a Madrid, Luis decidió compartir su experiencia con otros viajeros. Por eso, renunció al puesto en la multinacional y creó su propia agencia de viajes. La verdad es que existen muy pocas agencias que tengan a una persona que conoce de primera mano 60 países. Luis suele explicar a sus clientes que cada viaje tiene tres partes: soñarlo, vivirlo y recordarlo para siempre. Todas ellas, las tres, son igual de importantes.

*adaptado de [www.expansion.com](http://www.expansion.com)*

**6.1. Según el primer párrafo, Luis**

- A. ganaba poco dinero.
- B. estaba cansado de viajar.
- C. soñaba con un buen trabajo.
- D. se sentía agobiado por la rutina.

**6.2. Durante el viaje, Luis**

- A. perdió la confianza en la gente.
- B. se alimentó en buenos restaurantes.
- C. gastó una fortuna en el alojamiento.
- D. usó medios de transporte económicos.

**6.3. ¿Qué les sorprendió a los habitantes de un país que visitaba Luis?**

- A. El modo de hablar de Luis.
- B. El aspecto físico del viajero.
- C. La caída de Luis del elefante.
- D. La cámara de fotos del turista.

**6.4. Después de volver a casa, Luis**

- A. abrió su propio negocio.
- B. empezó a preparar el siguiente viaje.
- C. siguió trabajando en la multinacional.
- D. recibió una oferta de trabajo de una agencia de viajes.

**6.5. El texto trata de**

- A. un sueño cumplido.
- B. un viaje de negocios.
- C. una fracasada vuelta al mundo.
- D. las ventajas de las agencias de viajes.

***PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!***

### Zadanie 7. (0–3)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto trzy zdania. Wpisz w luki 7.1.–7.3. litery, którymi oznaczono brakujące zdania (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst. Uwaga: dwa zdania zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

#### LA CAZA

Se cuenta que el rey español Alfonso XIII era un gran aficionado a la caza. 7.1. \_\_\_\_\_  
Mientras tanto, el resto de sus compañeros de caza continuaron con la actividad.

Poco después, un campesino que pasaba por allí se paró frente al rey. 7.2. \_\_\_\_\_ Y añadió que le gustaría conocerlo personalmente.

–Venga conmigo –le dijo Alfonso XIII a aquel hombre–. El rey será el único que llevará el sombrero puesto, pues todos los demás estarán con las cabezas descubiertas –le explicó al campesino.

Unos minutos más tarde llegaron al sitio donde estaban los cazadores. 7.3. \_\_\_\_\_

–Ahora ya sabe usted quién es el rey –comentó Alfonso XIII.

Y el hombre le contestó:

–Una de dos, o es usted o soy yo, porque somos los únicos que seguimos con el sombrero puesto.

*adaptado de blogs.20minutos.es*

- A. Todos ellos se quitaron el sombrero ante el rey, excepto el campesino.
- B. Al verlo, el campesino se puso a correr y en unos instantes desapareció de la vista del monarca.
- C. Un día, cuando disfrutaba de su pasatiempo preferido, decidió descansar un rato sentado a la sombra de un árbol.
- D. Entonces comprendió que era el rey mismo, se quitó el sombrero y se puso de rodillas ante él.
- E. Sin darse cuenta de con quién estaba hablando, le preguntó al monarca si era verdad que por allí andaba el rey.

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**



### Zadanie 8. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B albo C.

#### LA TIENDA DE TOBÍAS

Tobías Sánchez nació en una familia muy pobre y luchó toda la vida **8.1.** \_\_\_\_\_ mejorar su posición económica. Trabajó durante muchos años. Consiguió ahorrar el dinero suficiente y se compró una pequeña tienda de alimentos, de la que estaba muy orgulloso. Era ya muy anciano cuando de repente **8.2.** \_\_\_\_\_ muy enfermo.

Tobías estaba acostado en su cama, en una habitación del piso superior de la casa. Toda la familia se había reunido a su alrededor. Les **8.3.** \_\_\_\_\_ mucha pena verlo tan enfermo. Inesperadamente, Tobías preguntó en voz baja:

–Encarna, mi querida esposa, ¿estás junto a mi cama?

–Sí, querido, claro que estoy junto a tu cama –contestó ella.

–José, mi único hijo, ¿estás aquí también?

–Sí, padre, aquí estoy todo el tiempo.

–Y tú, Mercedes, mi querida **8.4.** \_\_\_\_\_, ¿estás aquí?

–Claro que sí, abuelo, yo también estoy contigo.

Entonces, el anciano se puso rojo y haciendo un esfuerzo, se levantó y gritó:

–Pero, por Dios, ¿**8.5.** \_\_\_\_\_ está abajo cuidando la tienda?

*adaptado de J. Durán y L. Luque, Nuevas narraciones españolas*

**8.1.**

- A. en
- B. con
- C. para

**8.2.**

- A. se ha puesto
- B. se ponía
- C. se puso

**8.3.**

- A. daba
- B. hacía
- C. dolía

**8.4.**

- A. hija
- B. nieta
- C. hermana

**8.5.**

- A. qué
- B. cuál
- C. quién

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

**Zadanie 9. (0–5)**

W zadaniach 9.1.–9.5. spośród podanych odpowiedzi (A–C) wybierz tę, która może najlepiej zastąpić zaznaczony fragment. Zaznacz literę A, B albo C.

**9.1.**

–Los vecinos del quinto son muy ruidosos.

–**Desde luego**, porque son jóvenes y tienen derecho a divertirse.

- A. En fin
- B. Al contrario
- C. Por supuesto

**9.2.**

–Paco, hijo, llevas cuatro horas viendo la tele. Es demasiado, **deja de verla** ahora mismo.

–Vale, vale, no te enfades.

- A. apágala
- B. ponla
- C. acábala

**9.3.**

–¿Por qué Javier no ha venido a la reunión?

–No tengo ni idea. **A lo mejor está enfermo.**

- A. Otra vez se ha puesto enfermo.
- B. Es probable que esté enfermo.
- C. Seguramente va a enfermarse.

**9.4.**

–¿Qué haces en tu tiempo libre?

–Suelo montar en bici y **a menudo** juego al ajedrez.

- A. con frecuencia
- B. raramente
- C. de vez en cuando

**9.5.**

–¿Cuándo me mandarás el correo electrónico?

–**Tan pronto como vuelva** a casa, ¿vale?

- A. Mientras vuelvo
- B. Después de volver
- C. Antes de que vuelva

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

**Zadanie 10. (0–10)**

Zapisałeś(-aś) się na kurs kulinarny. W e-mailu do koleżanki z Hiszpanii:

- wyjaśnij, dlaczego postanowiłeś(-aś) zapisać się na ten kurs
- napisz, co sądzą koledzy o Twojej decyzji
- opisz grupę, z którą uczęszczasz na zajęcia
- przedstaw problem, który miałeś(-aś) z przygotowaniem jednego z dań.

*Rozwiń* swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, pamiętając, że jej długość powinna wynosić **od 80 do 130 słów** (nie licząc słów w zdaniach, które są podane). Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).  
Podpisz się jako **XYZ**.

**CZYSTOPIS**

**¡Hola, Sandra!**

**¡No te lo vas a creer! ¡Estoy haciendo un curso de cocina!**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

<b>Treść</b>	<b>Spójność i logika</b>	<b>Zakres środków językowych</b>	<b>Poprawność środków językowych</b>	<b>RAZEM</b>
0-1-2-3-4	0-1-2	0-1-2	0-1-2	

## **BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)**

Więcej arkuszy znajdziesz na stronie: [arkusze.pl](http://arkusze.pl)

Więcej arkuszy znajdziesz na stronie: [arkusze.pl](http://arkusze.pl)

Więcej arkuszy znajdziesz na stronie: [arkusze.pl](http://arkusze.pl)

Więcej arkuszy znajdziesz na stronie: [arkusze.pl](http://arkusze.pl)